



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/540
12 May 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ИДЕНТИЧНЫЕ ПИСЬМА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 11 МАЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь информировать Вас о следующем:

1. 6 апреля 1999 года кувейтский патруль перехватил в иракских территориальных водах иракское судно № 172, произвел на судне обыск и изъял лицензии на лов рыбы у 12 находившихся на его борту рыбаков.
2. В тот же день кувейтский патруль перехватил в иракских территориальных водах иракское судно "Аль-Айюби" (№ 24/Басра), произвел на судне обыск и изъял лицензии на лов рыбы у 12 находившихся на его борту рыбаков.
3. В тот же день кувейтский патруль в иракских территориальных водах произвел обыск на иракском судне "Ат-Тайсир" (№ 37/Басра) и изъял лицензии на лов рыбы у семи находившихся на его борту рыбаков.
4. В тот же день кувейтский патруль в иракских территориальных водах произвел обыск на иракском судне "Нисрин" (№ 135/Басра) и изъял лицензии на лов рыбы у семи находившихся на его борту рыбаков.
5. 7 апреля 1999 года кувейтский патруль в иракских территориальных водах произвел обыск на иракском судне "Кадм-аль-Хайр" (№ 7/Басра) и изъял лицензии на лов рыбы у 11 находившихся на его борту рыбаков.

Прошу Вас воздействовать на правительство Кувейта в целях прекращения нарушений и пиратских актов со стороны кувейтских патрулей в иракских территориальных водах, которые в последнее время участились. Такие действия нарушают положения Устава Организации Объединенных Наций и нормы международного права и создают угрозу для безопасности и суверенитета государства - члена Организации Объединенных Наций.

Я подтверждаю легитимное право Ирака в соответствии с принципом государственной ответственности на законных основаниях добиваться возмещения ущерба, нанесенного его гражданам и их имуществу в результате этих враждебных актов.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Саид Х. ХАСАН
Посол
Постоянный представитель

- - - - -